

景观 LANDSCAPE 设计 DESIGN

www.landscape.net.cn

35

专题

河流景观

年9月20日 NO.5
¥48.00元

ISSN 1672-7460



国内统一刊号 CN 21-1507/TU 国际标准刊号 ISSN 1672-7460 邮发代号 8-94

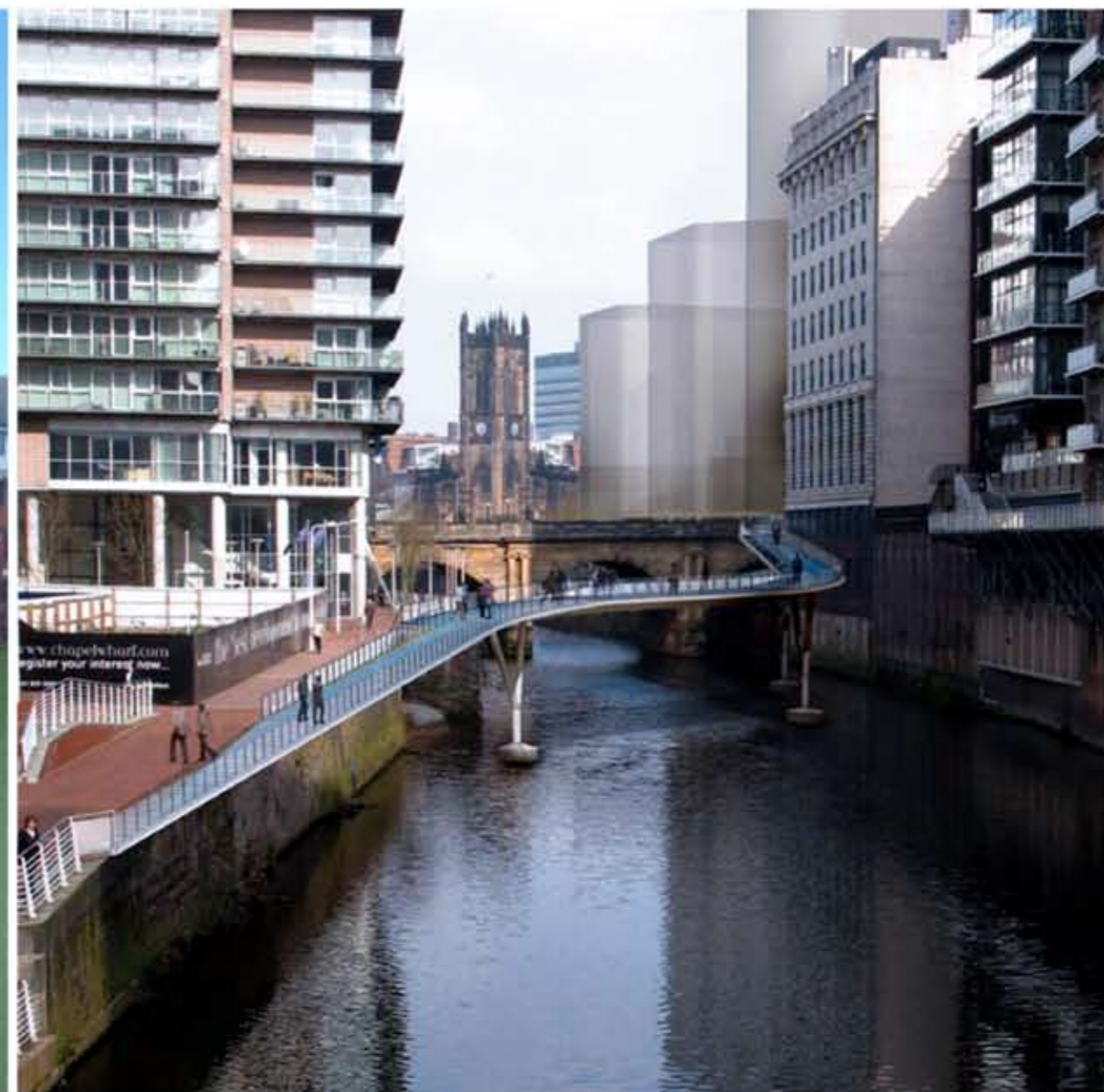
艾尔韦尔城市公园

——英格兰曼彻斯特城市中河岸长度为40米的公园

Irwell City Park - £40m Riverside Park in Manchester England

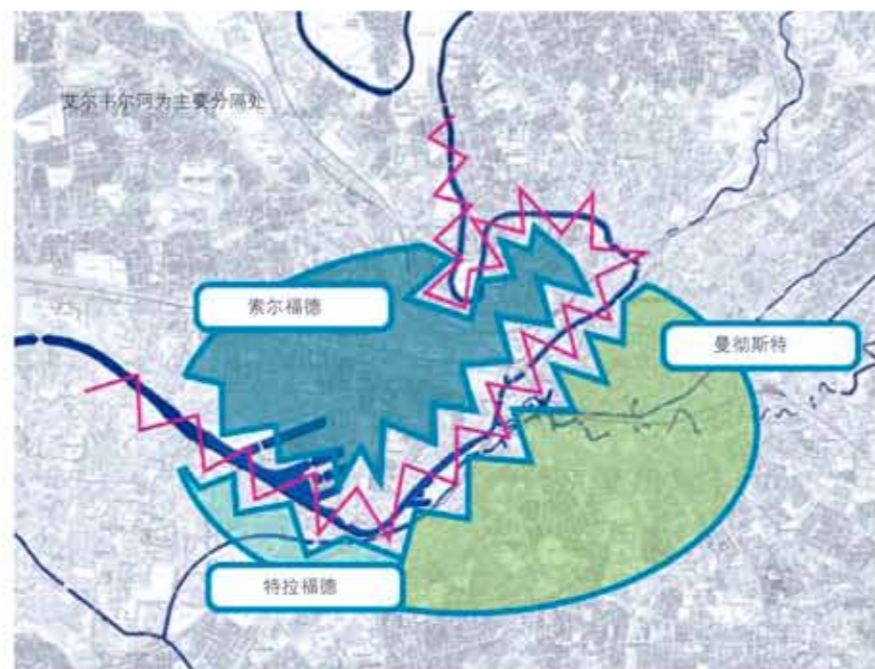
撰文
翻译 谷晓瑞

图片提供



获得英国景观实践奖的From建筑设计公司与英国BM建筑设计公司共同担任起对艾尔韦尔河一段5000m长的河段进行改造的任务。这条河流曾是英国最重要的工业航道之一，如今要将其改造为一个世界级的线形公园。该项目包括修建长达8000m的非机动车道，新建三座大型公共广场以及三座横跨河流的人行桥。在曼彻斯特市区开发这样一处崭新的滨水地带离不开三座城市的政府的密切合作——曼彻斯特市政府、索尔福德市政府以及特拉福德自治区政府。而艾尔韦尔河是这三座城市的分界线。该项目由索尔福德市中心城建公司指挥，其面临着如何开发这一区域，如何选择重建战略等方面的复杂问题。实施如此宏伟的项目需要各个社区、相关部门和开发团队的共同努力，以确保艾尔韦尔城市公园的规划满足并符合当地居民和其他相关部门的需要和意愿。

艾尔韦尔河一直是城市繁荣的象征，曼彻斯特市经历了40年的稳步发展，但艾尔韦尔河





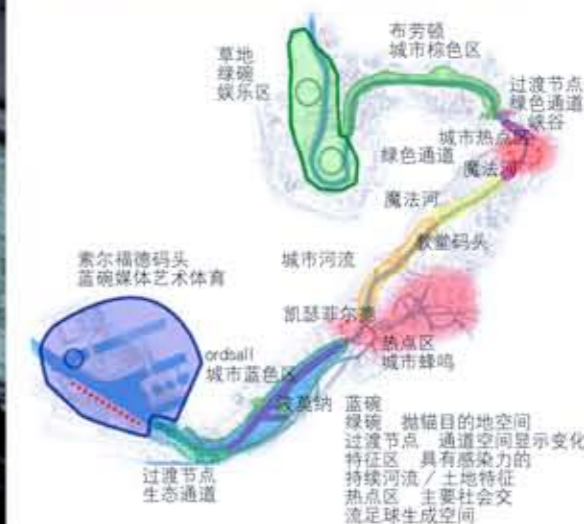
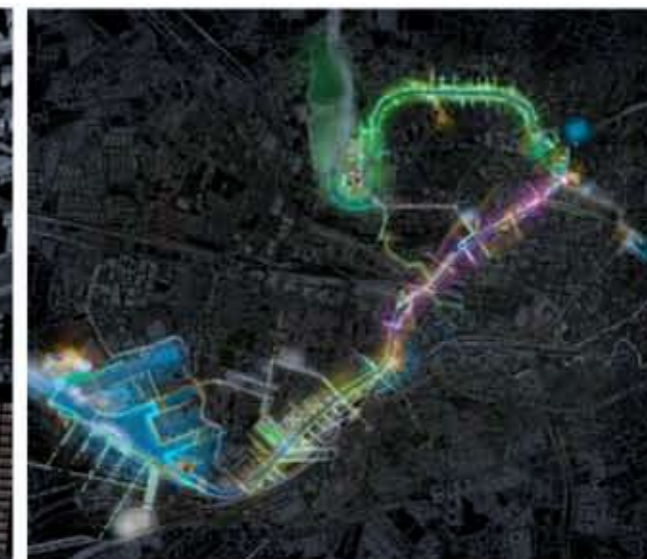
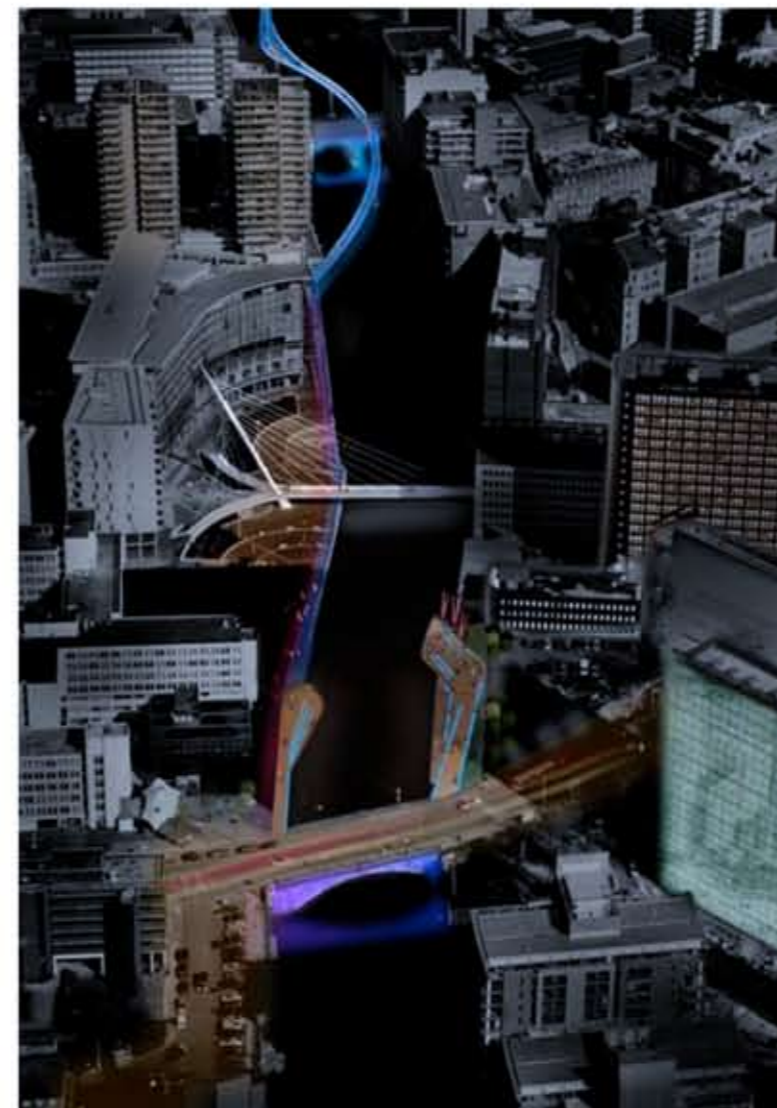
却一直荒芜废弃，这是曼彻斯特这个欧洲大都市发展中的一个败笔。全新的线形滨水公园将改变艾尔韦尔河几十年来被忽视的现状，并打破了索尔福德、曼彻斯特、特拉福德在地理位置上的隔离。这条河将不再是隔离三座城市的障碍，而是便于他们相互交流的花园围栏。艾尔韦尔河将被建设成为象征具有共享价值的聚集场地，这是城市重建中迈出的关键一步。建设艾尔韦尔城市公园是一个绝佳的机会。这将使曼彻斯特城区的发展提高到前所未有的高度，使之发展成为国际化的大都市。

艾尔韦尔城市公园对国家来说是一个意义重大的项目。曾经被忽视的河流廊道成为了大曼彻斯特连通性、协调性、统一性的象征。该项目将为西北地区带来重要的影响，它不仅在经济低迷时期带来了重大的经济效益，更为未来私人 and 公共建设投资打下了坚实的基础。河流改造是城市发展和复兴的催化剂，是曼彻斯

特市走向世界的推动力。这样一座公园在英国的大都市中是很少见的，它将成为新曼彻斯特桂冠上一颗璀璨的宝石，承载着独特的文化遗产，创造着充满活力、激情、令人心驰神往的欧洲滨水圣地。该项目规模宏伟，其文化和象征意义可以与奥林匹克圣地相媲美，且远远超越了河道改造的重要性。

该项目不仅使当地居民享受到公园休闲功能和城市发展所带来的好处，更是城市绿化基础设施发展建设的领航者。它的主要贡献不仅在于可以防止未来城市热岛的出现，减少洪涝灾害以及提供再生能源，更重要的是它提供了一种无机动车辆的交通模式。该项目除了为健康和生活带来益处，还是大都市中心区实现可持续发展模式的关键因素。这座带状公园将大曼彻斯特重要的商业中心与居住中心联系起来，为行人和自行车提供了高效的出行要道。





Form Associates an award winning UK landscape practice with Broadway Malyan have been appointed to take forward proposals for the transformation of a 5km stretch of the River Irwell, once one of the most important industrial waterways in the United Kingdom, into a world class linear park. The project includes the creation or upgrading of up to 8km of shared use cycle-pedestrian routes, 3 major new public spaces and 3 new footbridges to enhance linkages across the river. The creation of this exciting new waterfront destination for Greater Manchester involves a close collaborative relationship between the three authorities for whom the river forms an administrative boundary: Salford City Council, Manchester City Council and Trafford Metropolitan Borough Council, led by Central Salford Urban Regeneration Company. The project also includes a complex interface with a wide range of development sites and regeneration strategies, and an ambitious engagement process will involve numerous community, stakeholder and developer groups to ensure that the designs for Irwell City Park are built on the needs and aspirations of local people and other stakeholders.

The river Irwell has been a constant symbol of the fortunes of the city. Its continuing state of dereliction and underuse after two decades of progressive regeneration reflects the incomplete success of Greater Manchester's reinstatement as a great European city. The new linear water side Park will turn the tide on decades of neglect and heal the physical severance between Salford, Manchester and Trafford, during which, instead of the garden fence over which they talk to each other, the river has become the back wall which separates them. The reappropriation of the Irwell as a unifying element, meeting place and symbol of shared values is an essential next step in the process of recreating the city. Irwell City Park is a once-in-a-generation opportunity to lift the regeneration of Greater Manchester onto a new level and reposition the city as a genuinely international urban centre. Irwell City Park is a project of national significance and will transform the currently neglected river corridor into a powerful symbol of connectivity, synergy and unity for Greater Manchester. Its impact will be momentous for the North West region, delivering significant economic gains at a

time when the economic climate is under stress, creating a solid foundation for future private and public sector investment. The proposals will embrace the river as a catalyst for regeneration and renewal, creating a unifying element that will move the Manchester City Region onto the world stage. This new park, on a scale of urbanism rarely seen in the UK, will become the jewel in the crown of the new Manchester: Knowledge Capital, celebrating its unique heritage and creating one of the most vibrant, exciting and desirable waterfront destinations in Europe. However ambitious this project may be in terms of its physical scale and reach - and it is possibly as significant as the Olympic Park as a public realm investment - its cultural and symbolic importance far outweighs the complex physical transformation of the river corridor. In addition to its huge recreational and regeneration benefits for the local population, the project is being seen as a pilot for the development and assessment of Green Infrastructure in the city region. Critical elements include contributions to future-proofing the city in terms of the urban heat island, flood risk and renewable energies, but of

overarching significance is the project's contribution to non-vehicular modes of transport. Apart from the numerous health and lifestyle benefits these bring, they are seen as an essential ingredient in the development of a sustainable model for the ongoing regeneration of the centre of the conurbation, with the linear park providing a high quality strategic movement artery for pedestrians and cyclists linking all the important business and population centers of Greater Manchester.

客户：盖茨黑德市政厅
项目位置：英国泰恩-威尔郡盖茨黑德市
建成时间：2007年
造价：1000万英镑
景观设计：SLR咨询有限公司